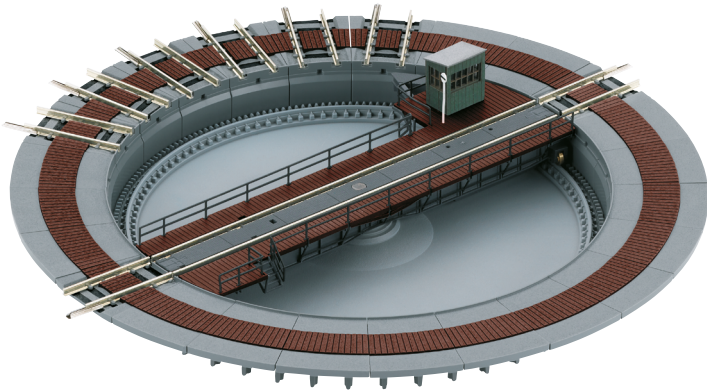
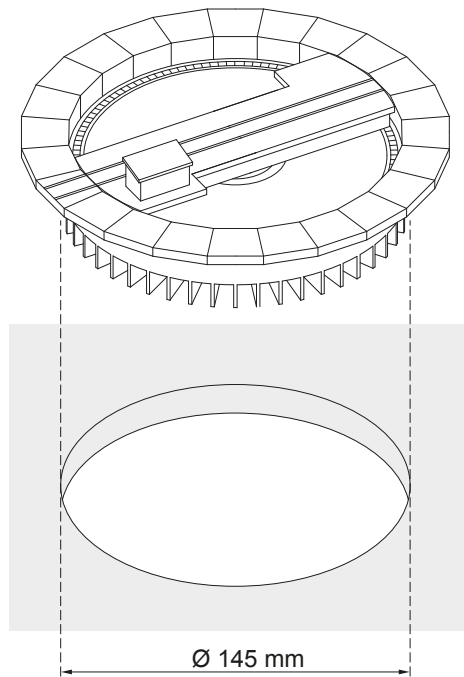
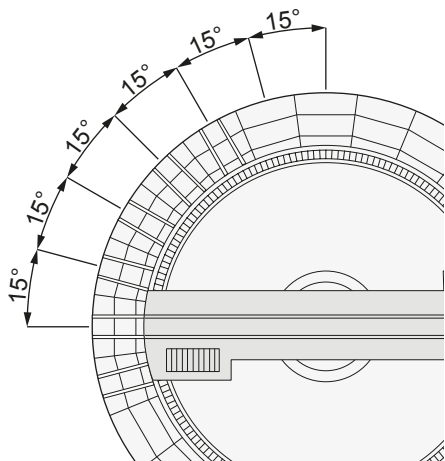
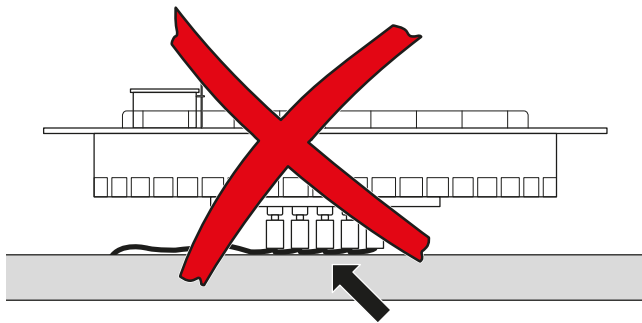
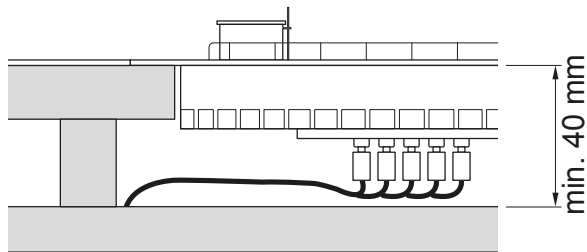
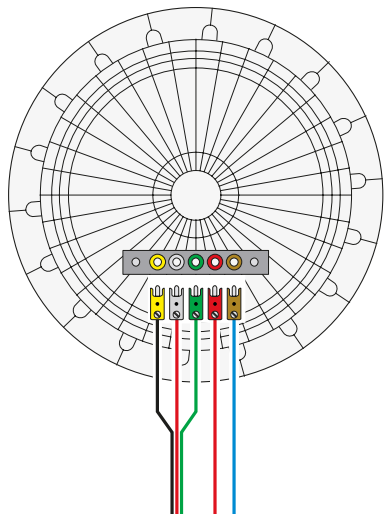


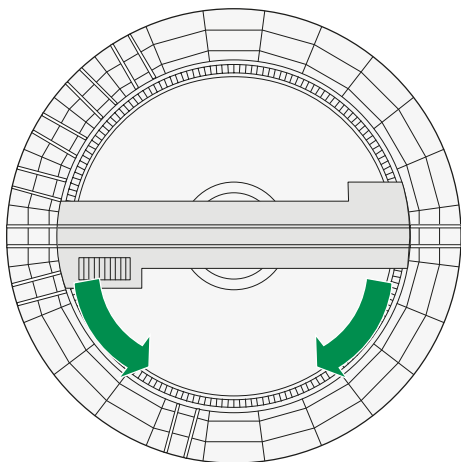
MINITRIX



Drehscheibe
66570







1. Drehrichtung auswählen.
2. Durch einen Druck auf den Schiebeschalter die Drehung starten. Die Drehscheibe läuft bis zum nächsten Gleisanschluss.

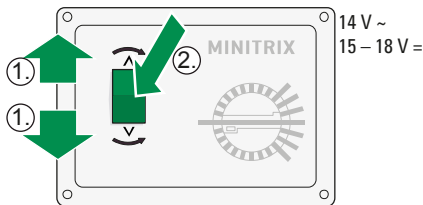
1. Select direction of rotation.
2. Start the rotation by pressing on the slider switch. The turntable runs to the next spoke track.

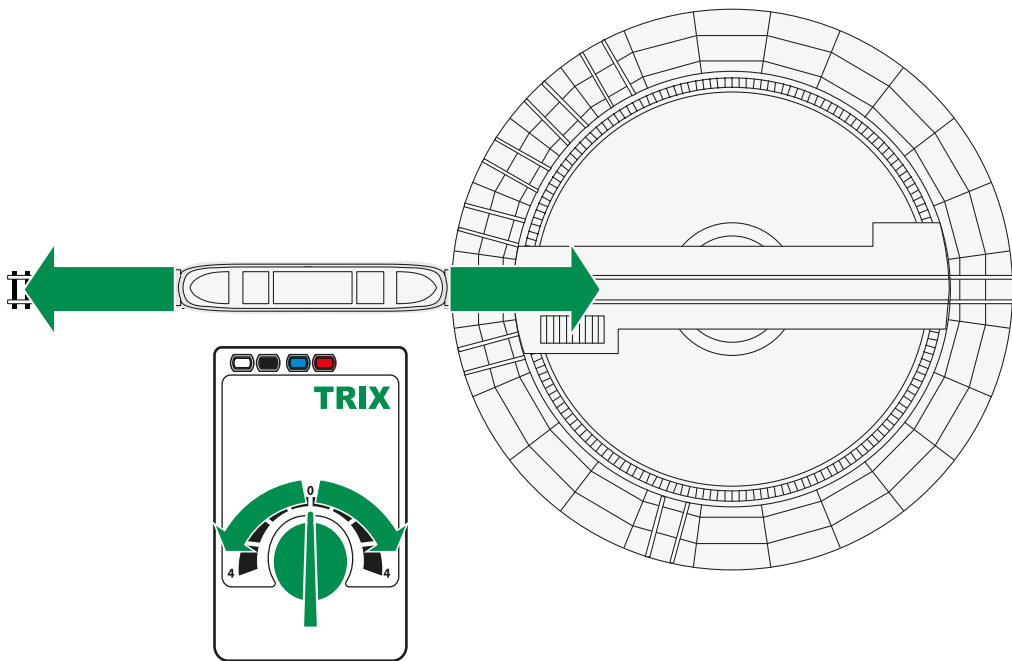
1. Sélectionner le sens de rotation.
2. Lancer la rotation par une pression sur l'interrupteur à glissière. La plaque tournante tourne jusqu'au prochain embranchement de voie.

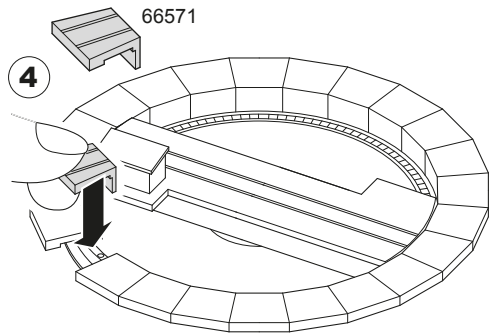
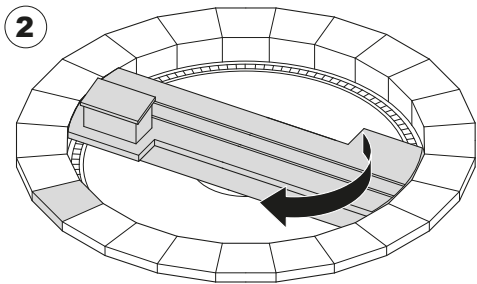
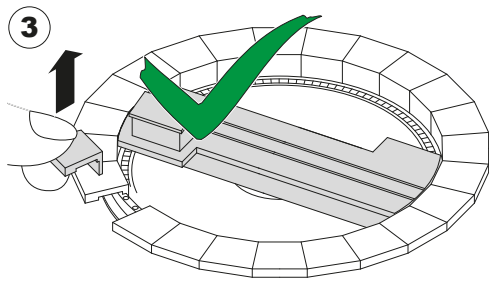
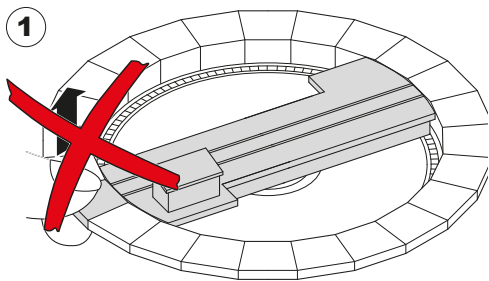
1. Draairichting kiezen.
2. Draaien starten door op de schuifschakelaar te drukken. De draaischijf loopt tot de volgende spooraansluiting.

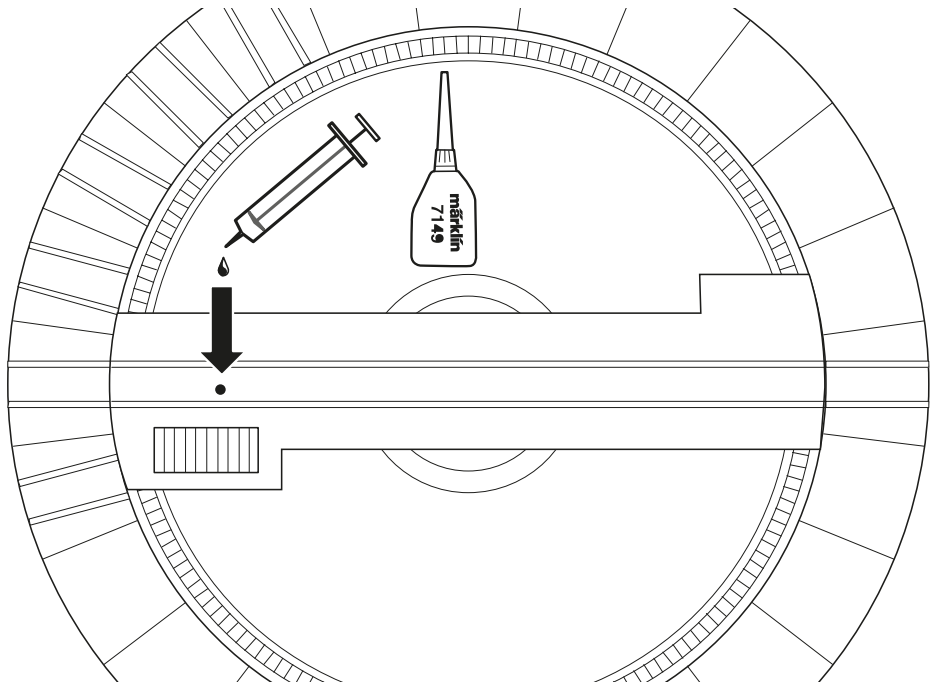
1. Seleccionar el sentido de giro.
2. Iniciar el giro pulsando el interruptor deslizante. El puente giratorio avanza hasta la siguiente conexión de vía.

1. Selezionare il senso di rotazione.
2. Mediante una pressione sul commutatore a slitta fare partire la rotazione. La piattaforma girevole scorre sino alla successiva connessione di binario.









Variante 1: analog fahren und schalten

- Analog fahren mit 2 Fahrgeräten.
- Getrennte Fahrspannung für Anschlussgleise und Bühne.
- Einzeln ein- und ausschaltbare Abstellgleise.

Variation 1: Running and switching analog

- Running analog with 2 locomotive controllers.
- Separated running voltage for spoke tracks and turntable deck.
- Stall tracks that can be turned on and off individually.

Variante 1: Conduite et commande analogique

- Conduite analogique avec 2 régulateurs de marche.
- Courant moteur distinct pour voies de raccordement et pont.
- Voies de garage commutables individuellement.

Variant 1: analog rijden en schakelen

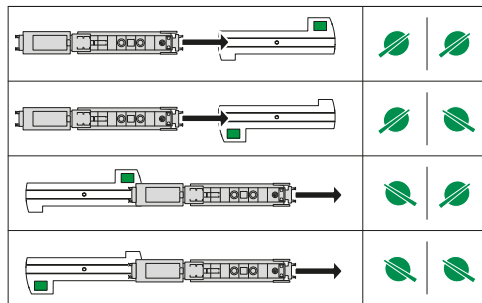
- Analog rijden met 2 rijregelaars.
- Gescheiden rijspanning voor aansluitsporen en draaibrug.
- Apart in- en uitschakelbare kopsporen.

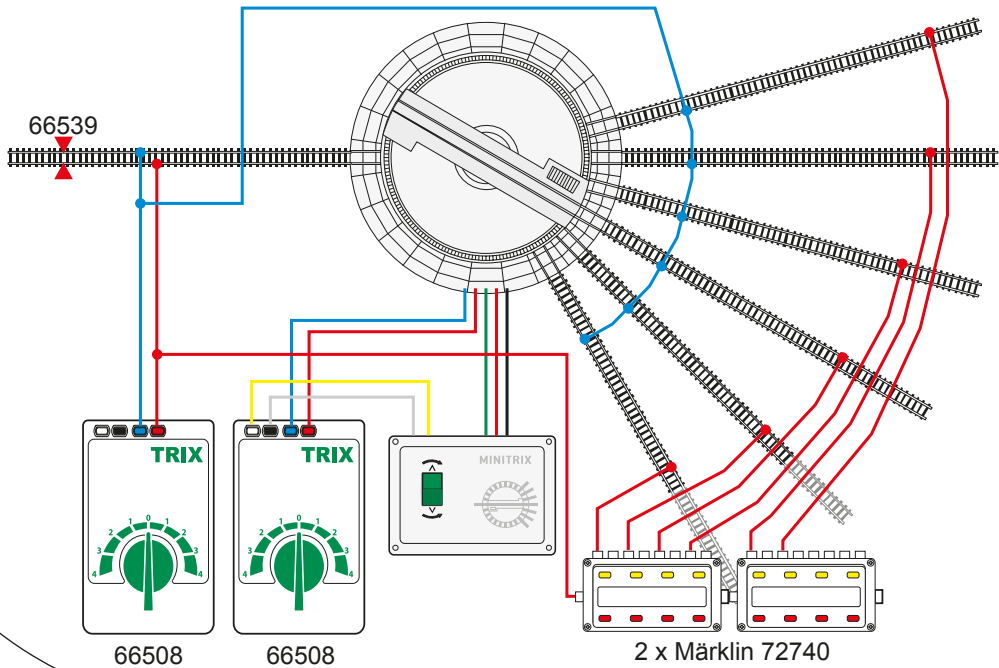
Variante 1: marcha y conmutación analógicas

- Marcha en modo analógico con 2 unidades de control de conducción.
- Tensión de tracción separada para las vías de conexión y el puente giratorio.
- Vías apartadero activables y desactivables individualmente.

Variante 1: marciare e commutare in modo analogico

- Marciare in modo analogico con 2 regolatori di marcia.
- Tensione di trazione sezionata per binari di connessione e piattaforma.
- Binari di ricovero attivabili e disattivabili singolarmente.





Variante 2: analog fahren und schalten

- Analog fahren mit nur einem Fahrgerät.
- Einzeln ein- und ausschaltbare Abstellgleise.
- Manuelle Umpolung der Abstellgleise (mit Märklin 72720).

Variation 2: Running and switching analog

- Running analog with only 1 locomotive controller.
- Separated running voltage for spoke tracks.
- Manual polarity reversing of the stall tracks. (with Märklin 72720)

Variante 2: Conduite et commande analogique

- Conduite analogique avec seulement un régulateur de marche.
- Voies de garage commutables individuellement.
- Inversion manuelle des pôles sur les voies de garage (avec Märklin 72720).

Variante 2: analoog rijden en schakelen

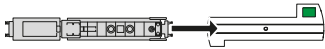

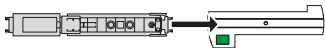

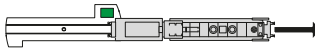

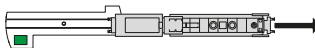

- Analoog rijden met slechts 1 rijregelaar.
- Apart in- en uitschakelbare kopsporen.
- Handmatig ompolen van de kopsporen (met Märklin 72720).

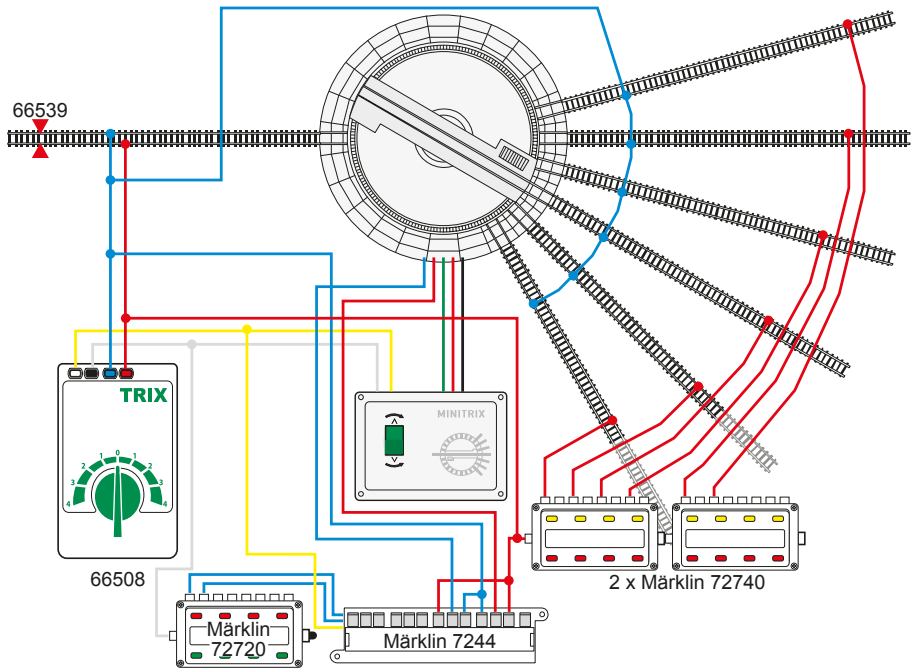
Variante 2: marcha y conmutación analógicas

- Marcha en modo analógico con una sola unidad de control de conducción.
- Vías apartadero activables y desactivables individualmente.
- Inversión manual de polaridad de las vías apartadero (con Märklin 72720).

Variante 2: marciare e commutare in modo analogico

- Marciare in modo analogico con soltanto un regolatore di marcia.
- Binari di ricovero attivabili e disattivabili singolarmente.
- Inversione di polarità manuale dei binari di ricovero (con Märklin 72720).

	72720
	
	
	
	



Variante 3: Digital fahren, analog schalten

- Automatische Gleis-Umpolung mit Kehrschleifenmodul 66846 (nur digital möglich!).
- Fahrbetrieb mit Trix Mobile Station, Märklin Central Station 2/3/3+ oder Märklin Mobile Station.
- Spannungsversorgung für die Drehscheibe (18 V) gegebenenfalls mit Adapterkabel 84499.

Variation 3: Running digitally, switching analog

- Automatic track polarity reversing with 66846 reverse loop module (only possible digitally!).
- Running operation with Trix Mobile Station, Märklin Central Station 2/3/3+, or Märklin Mobile Station.
- Voltage supply for the turntable (18 volts) if necessary with 84499 adapter cable.

Variante 3: Conduite numérique, commande analogique

- Inversion automatique des pôles de voie avec le module de boucle de retournement 66846 (possible uniquement en mode numérique!).
- Exploitation avec Mobile Station Trix, Central Station Märklin 2/3/3+ ou Mobile Station Märklin.
- Alimentation en tension pour la plaque tournante (18 V), le cas échéant avec câble d'adaptation 84499.

Variant 3: digitaal rijden en analoog schakelen

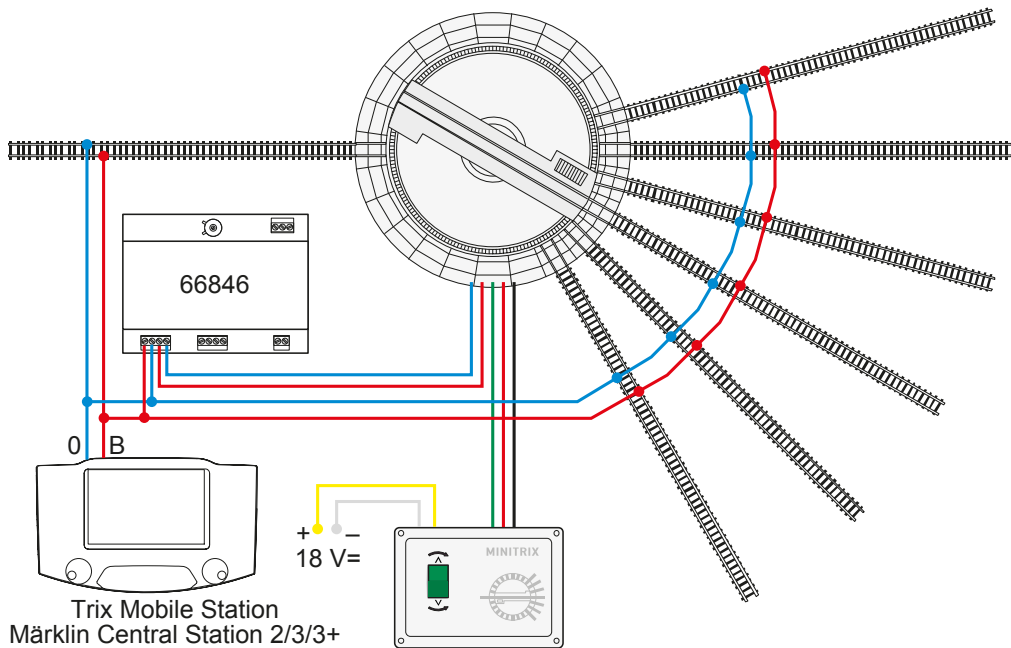
- Automatisch ompolen van sporen met lusmodule 66846 (alleen digitaal mogelijk!).
- Rijbedrijf met Trix Mobile Station, Märklin Central Station 2/3/3+ of Märklin Mobile Station.
- Voeding voor de draaischijf (18 V) eventueel met adapterkabel 84499.

Variante 3: Marcha en modo digital, conmutación analógica

- Inversión automática de polaridad de las vías con módulo de bucle de inversión de sentido 66846 (¡solo posible en digital!).
- Marcha controlada por Trix Mobile Station, Märklin Central Station 2/3/3+ o Märklin Mobile Station.
- Alimentación eléctrica para el puente giratorio (18 V), en su caso, con cable adaptador 84499.

Variante 3: marciare in modo digitale, commutare in modo analogico

- Inversione di polarità automatica dei binari con il modulo per cappi di ritorno 66846 (possibile solo in modo digitale!).
- Esercizio di marcia con Trix Mobile Station, Märklin Central Station 2/3/3+ oppure Märklin Mobile Station.
- Alimentazione di tensione per la piattaforma girevole (18 V) se necessario con cavetto adattatore 84499.



Trix Mobile Station
 Märklin Central Station 2/3/3+
 Märklin Mobile Station 2

Variante 4: Digital fahren und schalten

- Automatische Gleis-Umpolung mit Kehrschleifenmodul 66846 (nur digital möglich!).
- Fahrbetrieb mit Trix Mobile Station, Märklin Central Station 2/3/3+ oder Märklin Mobile Station.
- Spannungsversorgung für die Drehscheibe (Märklin m84) gegebenenfalls mit Adapterkabel 84499.

Variation 4: Running and switching digitally

- Automatic track polarity reversing with 66846 reverse loop module (only possible digitally!).
- Running operation with Trix Mobile Station, Märklin Central Station 2/3/3+, or Märklin Mobile Station.
- Voltage supply for the turntable (Märklin m84) if necessary with 84499 adapter cable.

Variante 4: Conduite et commande numériques

- Inversion automatique des pôles de voie avec le module de boucle de retournement 66846 (possible uniquement en mode numérique!).
- Exploitation avec Mobile Station Trix, Central Station Märklin 2/3/3+ ou Mobile Station Märklin.
- Alimentation en tension pour la plaque tournante (Märklin m84), le cas échéant avec câble d'adaptation 84499.

Variant 4: digitaal rijden en schakelen

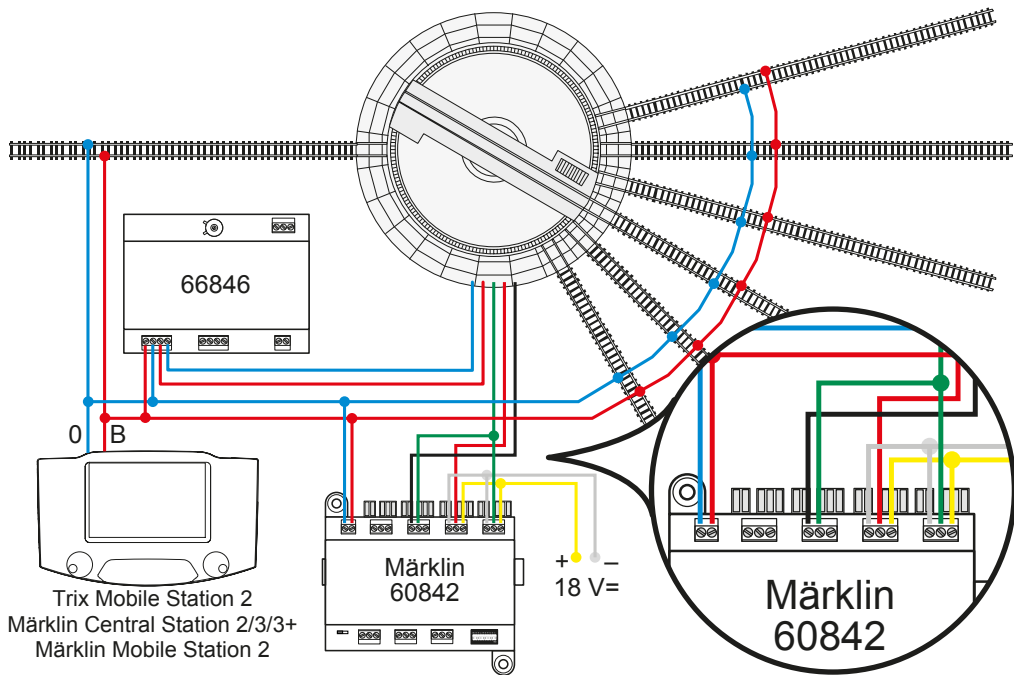
- Automatisch ompolen van sporen met lusmodule 66846 (alleen digitaal mogelijk!).
- Rijbedrijf met Trix Mobile Station, Märklin Central Station 2/3/3+ of Märklin Mobile Station.
- Voeding voor de draaischijf (Märklin m84) eventueel met adapterkabel 84499.

Variante 4: marcha y conmutación digitales

- Inversión automática de polaridad de las vías con módulo de bucle de inversión de sentido 66846 (¡solo posible en digital!).
- Marcha controlada por Trix Mobile Station, Märklin Central Station 2/3/3+ o Märklin Mobile Station.
- Alimentación eléctrica para el puente giratorio (m84 de Märklin), en su caso, con cable adaptador 84499.

Variante 4: marciare e commutare in modo digitale

- Inversione di polarità automatica dei binari con il modulo per cappi di ritorno 66846 (possibile solo in modo digitale!).
- Esercizio di marcia con Trix Mobile Station, Märklin Central Station 2/3/3+ oppure Märklin Mobile Station.
- Alimentazione di tensione per la piattaforma girevole (Märklin m84) se necessario con cavetto adattatore 84499.



Variante 5: Digital fahren und schalten

- Gleis-Umpolung mit Decoder (Märklin m84, 60842).
- Fahrbetrieb mit Trix Mobile Station, Märklin Central Station 2/3/3+ (CS) oder Märklin Mobile Station.
- Spannungsversorgung für die Drehscheibe gegebenenfalls mit Adapterkabel 84499.

Variation 5: Running and switching digitally

- Track polarity reversing with a decoder (Märklin m84, 60842).
- Running operation with Trix Mobile Station, Märklin Central Station 2/3/3+ (CS), or Märklin Mobile Station.
- Voltage supply for the turntable if necessary with 84499 adapter cable.

Variante 5: Conduite et commande numériques

- Inversion des pôles de voie avec décodeur (Märklin m84, 60842).
- Exploitation avec Mobile Station Trix, Central Station Märklin 2/3/3+ (CS) ou Mobile Station Märklin.
- Alimentation en tension pour la plaque tournante, le cas échéant avec câble d'adaptation 84499.

Variant 5: digitaal rijden en schakelen

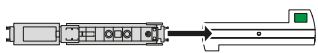

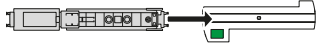

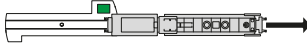

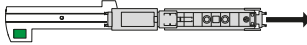

- Ompolen van sporen met decoder (Märklin m84, 60842).
- Rijbedrijf met Trix Mobile Station, Märklin Central Station 2/3/3+ (CS) of Märklin Mobile Station.
- Voeding voor de draaischijf eventueel met adapterkabel 84499.

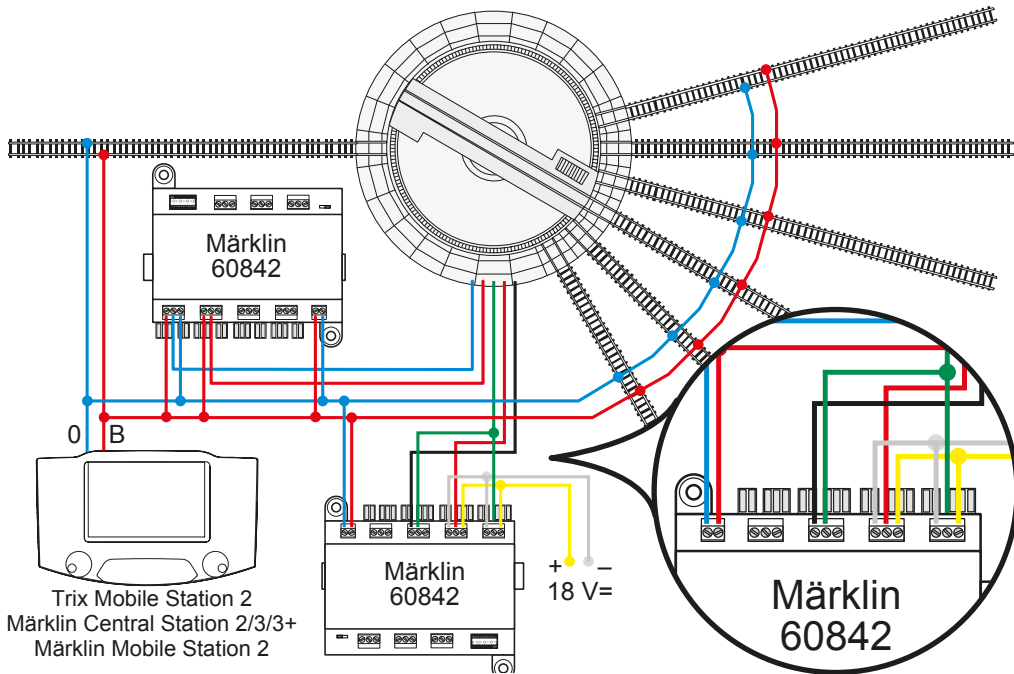
Variante 5: marcha y conmutación digitales

- Inversión de polaridad de las vías con decoder (m84 de Märklin, 60842).
- Marcha controlada por Trix Mobile Station, Märklin Central Station 2/3/3+ (CS) o Märklin Mobile Station.
- Alimentación eléctrica para el puente giratorio, en su caso, con cable adaptador 84499.

Variante 5: marciare e commutare in modo digitale

- Inversione di polarità dei binari con Decoder (Märklin m84, 60842).
- Esercizio di marcia con Trix Mobile Station, Märklin Central Station 2/3/3+ (CS) oppure Märklin Mobile Station.
- Alimentazione di tensione per la piattaforma girevole se necessario con cavetto adattatore 84499.

	CS
	
	
	
	



Hinweise zum Digital-Betrieb der Drehscheibe mit dem Decoder m84 (Märklin 60842)

- Für die Schaltfunktionen des m84 empfehlen wir auf der Central Station einen „k84-Doppel-Ausgang“ (2 Adressen) anzulegen.
- Die Pfeilrichtung gibt die Vorwahl für die Drehung der Drehscheibe an. Die Drehung selbst wird mit dem Rot/Grün-Tastenpaar (3. Adresse) ausgelöst (und wieder gestoppt).
- Für die Gleis-Umpolung (Variante 5) mit dem zweiten m84 empfehlen wir ebenfalls einen „k84-Doppel-Ausgang“ anzulegen.

Notes about digital operation of the turntable with the m84 Decoder (Märklin 60842)

- We recommend setting up a „k84 double output“ (2 addresses) on the Central Station for the switching function of the m84.
- The arrow direction indicates the code for the rotation of the turntable. The rotation itself is activated with the red/green pair of buttons (3rd address) (and stopped again).
- We also recommend setting up a „k84 double output“ for the track polarity reversing (Variation 5) with the second m84.

Indications pour l'exploitation numérique de la plaque tournante avec le décodeur m84 (Märklin 60842)

- Pour les fonctions de commutation du m84, nous conseillons d'installer sur la Central Station une « double sortie k84 » (2 adresses).
- Le sens de la flèche indique la présélection pour le sens de rotation de la plaque tournante. La rotation elle-même est déclenchée (et à nouveau stoppée) par une paire de touches rouge/verte (3ème adresse).
- Pour l'inversion des pôles de la voie (Variante 5) avec le second m84, nous conseillons également d'installer une « double-sortie k84 ».

Informatie voor digitaal bedrijf van de draaischijf met decoder m84 (Märklin 60842)

- Voor de schakelfuncties van de m84 adviseren wij op de Central Station een k84-dubbele uitgang (2 adressen) aan te leggen.
- De richting van de pijl geeft de instelling voor het draaien van de draaischijf aan. Het draaien zelf wordt via het toetsenpaar rood/groen (3e adres) geactiveerd (en weer gestopt).
- Voor het ompolen van de sporen (variant 5) met de tweede m84 adviseren wij tevens een k84-dubbele uitgang aan te leggen.

Notas sobre el funcionamiento en modo digital del puente giratorio con el decoder m84 (Märklin 60842)

- Para las funciones de conmutación del m84 recomendamos crear en la Central Station una „doble salida k84“ (2 direcciones).
- La dirección de la flecha indica la preselección para giro del puente giratorio. El giro propiamente dicho se arranca (y se detiene de nuevo) con el par de teclas rojo/verde (3ª dirección).
- Para la inversión de la polaridad de las vías (variante 5) con el segundo m84 recomendamos así mismo crear una „doble salida k84“.

Avvertenze per il funzionamento Digital della piattaforma girevole con il Decoder m84 (Märklin 60842)

- Per le funzioni di commutazione dello m84 noi consigliamo di allocare sulla Central Station una „doppia uscita k84“ (2 indirizzi).
- La direzione della freccia specifica la preselezione per la rotazione della piattaforma girevole. La rotazione stessa viene fatta partire con la coppia di tasti rosso/verde (3° indirizzo) (e di nuovo fatta fermare).
- Per l'inversione di polarità dei binari (Variante 5) con il secondo m84 noi consigliamo ugualmente di allocare una „doppia uscita k84“.

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Stuttgarter Straße 55 - 57
73033 Göppingen
Germany
www.trix.de




www.maerklin.com/en/imprint.html

336994/0920/Sm1Ef
Änderungen vorbehalten
© Gebr. Märklin & Cie. GmbH